



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 12493:2013/kFprA1:2014**  
**01-marec-2014**

---

**Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) - Varjene jeklene tlačne posode cestnih cistern za utekočinjeni naftni plin (UNP) - Konstruiranje in izdelava - Dopolnilo A1**

LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Geschweißte Druckbehälter aus Stahl für Straßentankfahrzeuge für Flüssiggas (LPG) - Auslegung und Herstellung

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Réservoirs sous pression en acier soudés des camions-citernes pour GPL - Conception et construction

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12493:2013/FprA1**

---

**ICS:**

23.020.30	Tlačne posode, plinske jeklenke	Pressure vessels, gas cylinders
-----------	---------------------------------	---------------------------------

<b>SIST EN 12493:2013/kFprA1:2014</b>	<b>en,fr,de</b>
---------------------------------------	-----------------



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**EN 12493:2013**

**FprA1**

January 2014

---

ICS 23.020.30

English Version

## LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Réservoirs sous pression en acier soudés des camions-citernes pour GPL - Conception et construction

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Geschweißte Druckbehälter aus Stahl für Straßentankfahrzeuge für Flüssiggas (LPG) - Auslegung und Herstellung

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 286.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 12493:2013. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword.....		3
1	Modification to 5.2 .....	4
2	Modification to 8.1.1 .....	4
3	Modification to 8.6.1 b).....	4
4	Modification to 8.6.4 .....	4
5	Modification 8.6.5.....	4

## Foreword

This document (EN 12493:2013/FprA1:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 "Liquefied petroleum gas equipment and accessories", the secretariat of which is held by NSAI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

**EN 12493:2013/FprA1:2014 (E)****1 Modification to 5.2**

*Addition of a new paragraph at the end of 5.2 as follows:*

“The minimum shell thickness shall not be less than calculated according to ADR (paragraph 6.8.2.1.17 of the 2015 edition of ADR).”

**2 Modification to 8.1.1**

*Addition of the word “inspection” after the word designated:*

“Road tanker pressure vessels shall be manufactured in accordance with drawings and specifications approved by a notified/designated *inspection* body.”

**3 Modification to 8.6.1 b)**

*Replace the words “competent authority” by “notified inspection body”:*

“b) the welding procedures selected by the manufacturer are qualified for the field of application. If the design is based on material specifications agreed by a *notified inspection body*, the welding procedure shall be qualified using material with the higher properties”;

**4 Modification to 8.6.4**

*Replace the words “an independent” by “a notified inspection”:*

“Production and testing of test pieces shall be certified by a *notified inspection* body.”

**5 Modification 8.6.5**

*Replace the words “an independent” by “a notified inspection”:*

“Production and testing of test pieces shall be certified by a *notified inspection* body.”